

PATENTBESVÄRSRÄTTENS

DOM

meddelad med anledning av besvär över Patent- och registreringsverkets härvid fogade beslut.

Klagande: PLM AB (invändare)

Ombud: Gustav Magnusson
Magnupatent AB

Motpart: Schmalbach-Lubeca GmbH (sökande)

Ombud: Kurt Lautmann
Kurt Lautmanns Patentbyrå AB

Målet gäller: Patent på "Burk av plåt, företrädesvis avsedd för dryck under tryck".

YRKANDEN

I besvären yrkar invändaren att ansökningen avslås.

Sökanden vidhåller ansökningen, som det får förstås, i första hand med oförändrade patentkrav. Sökanden har vidare den 27 juni 1994 inkommit med

två uppsättningar alternativa patentkrav betecknade ALTERNATIV 1 resp. 2.

I målet har hållits muntlig förhandling.

Patentbesvärsrätten undanröjer överklagade beslutet och avslår ansökningen.

SKÄL

I formellt hänseende har invändaren gjort gällande att det av Patentverket bifallna kravet 1 på vissa punkter saknar erforderlig motsvarighet i ansökningens grundhandlingar. Anmärkning i detta avseende har riktats dels mot bestämningen "eller plåtmaterial med jämförbart omformningsförhållande" vilken bestämning även angetts vara oklar, dels mot uppgiften att locket är utfört av visst angivet material medan kravet ej innehåller någon bestämning om plåtkvaliteten i burkens övriga delar. Den sistnämnda anmärkningen grundar sig på det förhållandet att nämnda uppgift fanns med i ansökningens ursprungliga tyska text (kravet 4) men föll bort i den svenska översättningen, vilken utgör grundhandlingar i föreliggande fall. Invändaren hävdar att nyssnämnda handlingar därigenom kommit att entydigt ge vid handen att såväl burkhus som lock skall vara utfört i samma plåtmaterial.

Vad gäller den första av dessa påtalade brister framgår det klart av ansökningens grundhandlingar att inte bara dubbelreducerad plåt (DR-plåt) utan även andra plåtmaterial är användbara. Det får också anses framgå att det som därvidlag styr materialvalet är det tekniska problem som uppfinningen avser lösa vid användningen av DR-plåt, dvs. att eliminera veckbildning vid omformningsprocessen så, att täthetskravet inte eftersätts. Bestämningen "eller plåtmaterial med jämförbart omformningsförhållande" måste tolkas mot denna bakgrund och är vid sådant förhållande inte oklar och har erforderlig motsvarighet i grundhandlingarna. När det gäller frågan om grundhandlingarna, vilka som invändaren angett inte innefattar den ursprungligen ingivna tyska texten, förutsätter att inte bara locket utan burken i sin helhet måste vara utförd i en och samma plåtkvalitet finner Patentbesvärsrätten till en början att det i varje fall inte explicit anges något sådant krav. Fackmannen är därför hänvisad till att göra en tolkning mot bakgrund av den tekniska effekt som

åsyftas med uppfinningen, nämligen att som nyss nämnts undvika veckbildning i fogen. För fackmannen är det därvid otvetydigt att det är lockkantens omformning som i detta avseende utgör det huvudsakliga problemet och inte burkkantens omformning. Alltså bör kravet 1 också i det nu berörda avseendet anses ha erforderlig motsvarighet i grundhandlingarna.

Vad därefter angår själva patenterbarheten hänför sig föreliggande uppfinning till en burk av plåt avsedd för drycker under tryck såsom öl och avser främst utformningen av dubbelfalsfogen mellan burkcylindern och locket. Det problem som uppfinningen avser att lösa sammanhänger enligt ansökningens beskrivningsinledning med den reducering av framför allt lockets omkrets som sker i samband med bildandet av fogen. Ifrågavarande omkretsreduktion – vars totala storlek enbart bestäms av skillnaden mellan lockkantens ursprungliga och slutliga diameter – kan ge upphov till veckbildning hos främst lockhaken vid användning av vissa plåtsorter. Risken för detta ökar ju större den relativa omkretsreduktionen är d.v.s. ju större andel denna omkretsreduktion utgör av burkdiametern. Veckbildningen inverkar uppenbarligen negativt på fogens täthet.

Lösningen på problemet består enligt uppfinningen huvudsakligen däri att vid burkar med en nominell diameter mellan 52 och 63 och med lock framställda av dubbelreducerad plåt eller jämförbart material anordnas en fog med en falshöjd mellan 2,2 och 2,6 mm.

Patentbesvärsrätten gör följande bedömning. Fackmannen som strävar efter att minska kostnaden för framställning av burkar av det nu aktuella slaget genom att exempelvis välja plåt med mindre tjocklek ställs inför problemet med veckbildning hos främst lockhaken vid utförandet av dubbelfalsfogen. Det ligger nämligen i sakens natur att risken för veckbildning ökar med tunnare plåtqualität. Orsaken till denna veckbildning är såsom ovan angivits den avsevärda minskning av diametern som framför allt locket är underkastat vid omformningsproceduren. En närliggande idé för att lösa veckbildningsproblemet är därför att söka begränsa nämnda diameterminskning, något som uppenbarligen kan ske genom att minska fogens storlek. Att verifiera idéns hållbarhet för den aktuella burktypen liksom att bestämma lämpliga värden på fogparametrarna är sådant som ligger inom ramen för ett normalt utprovningförfarande.

Vid angivna förhållanden saknar den i kravet 1 enligt förstahandsyrkandet angivna burken erforderlig uppfinningshöjd. Motsvarande bedömning gäller för de alternativa kraven.

Lennarth Törnroth

Sten-Ove Henningsson
Referent

Eva Hagström

Enhälligt

BESVÄRSHÄNVISNING, se bilaga (Formulär A)